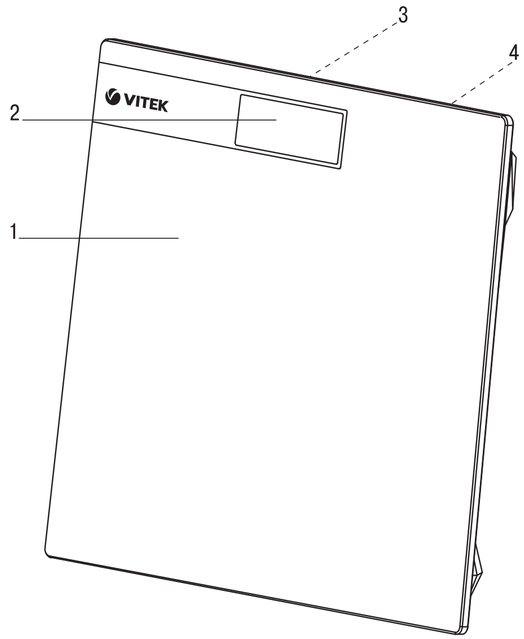

ENGLISH

ELECTRONIC PERSONAL SCALES VT-8079
The scale is intended for measuring your weight.

DESCRIPTION
1. Weighing platform
2. Display
3. Weight measurement unit selection button
4. Battery compartment lid

Display (2)
5. Weight digital indications
6. Weight measurement unit symbols (lb, kg)
7. Temperature symbols

SAFETY MEASURES
Before using the unit, read this instruction carefully.
Keep this instruction for future reference.
Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Handle the scale with care, as any other precision instrument, do not subject the scale to high or low temperatures, high humidity.
- Avoid exposing the scale to direct sunlight and do not drop the scale.
- Use the scale away from heating units.
- Do not use the scale outdoors.
- Avoid getting of liquid into the scale body, this appliance is not waterproof. Do not leave or use the scale in a room with high humidity (above 80%), make sure that the scale body does not come into contact with water or other liquids as this may cause failure of scale indication or its damage.
- Remove the protective film from the scale (if there is any) before use to avoid a static effect.
- Place the scale on a flat, dry and non-slip surface.
- Do not use the scale on carpets or rugs.
- Do not step on the scale with wet feet or if the scale surface is damp. You can slip and get injured.
- Be careful while stepping on the scale: step on the scale first with one foot; make sure that the scale is steady and only then step on it with both feet.
- Step on the scale and dispose your weight evenly.
- Stand still while weighing. Do not jump on the scale surface.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.

Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film.* ***Danger of suffocation!
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- This unit is not intended for usage by children, place the unit away from children.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- If you are not planning to use the scale for a long time, remove the batteries from the battery compartment.
- Strictly follow the polarity according to the markings when installing batteries.
- Replace the batteries in time.
- Do not attempt to repair the unit.
- Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

USING THE SCALE
After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.
- Unpack the scale, remove any advertising stickers that can prevent the unit operation.
- Wipe the scale with a soft slightly damp cloth.

Battery installation
– Open the battery compartment lid (4) and insert 2 «AAA» batteries (supplied with the unit), strictly following the polarity.
– Place the battery compartment lid (4) back to its place.

Battery replacement
– When the battery is low, the symbols «Lo» will appear on the display (2).
– Open the battery compartment lid (4), replace the old batteries with 2 new «AAA» batteries, strictly following the polarity, then close the battery compartment lid (4).
– If you are not using the scale for a long time, remove the batteries from the battery compartment.

Weight measurement unit selection
The weight measurement unit selection button (3) is located on the bottom of the scale.
Press the button (3) to select the weight measurement units kilograms («kg») or pounds («lb»), the symbols (6) «kg» or «lb» will be shown on the display (2).

Weight measurement
1. Place the scale on a solid, flat and stable surface.
2. The scale is switched on when you step on it.
3. Step on the platform (1) and stand still. Your weight will be shown on the display (2) as the digital indications (5) in the selected measurement units (6). Step off the scale.
4. After weight measurement the display (2) will show the room temperature symbols (7) and the scale will be switched off automatically.

ATTENTION!
If an indication «EEEE» appears on the display, it means that the scale is overloaded. Step off the scale immediately to avoid its damage.
Notes:
– *If the scale works improperly, try switching the power off; to do this, open the battery compartment lid (4) and take out the batteries. After some time install the batteries back to their place.*
– *Refer to authorized service centers for maintenance.*

IMPORTANT
Electromagnetic compatibility
The electronic scale can be sensitive to electromagnetic emission of other units located in close proximity (such as mobile phones, portable radio transmitters, radio controllers and microwave ovens). If signs of such emission appear (false or inconsistent data indication on the display), relocate the scale or switch the source of interference for some time off.

CLEANING AND CARE
- Clean the scale with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Never use abrasives or solvents.
- Do not immerse the scale in water or any other liquids.
- Keep the scale away from children in a dry cool place.

DELIVERY SET
1. Scale – 1 pc.
2. «AAA» batteries - 2 pcs. (supplied with the unit)
3. Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Power supply: 2 «AAA» batteries, 2x1.5 V
Maximum capacity: 180 kg
Division: 50 g

RECYCLING
For environment protection do not throw out the unit and the batteries with usual household waste after its service life expiration; apply to the specialized center for further recycling.
The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.
For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

РУССКИЙ

ЭЛЕКТРОННЫЕ НАПОЛЬНЫЕ ВЕСЫ VT-8079
Весы предназначены для определения собственного веса.

ОПИСАНИЕ
1. Платформа для взвешивания
2. Дисплей
3. Кнопка выбора единиц взвешивания
4. Крышка батарейного отсека

Дисплей (2)
5. Цифровые показания веса
6. Символы единиц взвешивания (lb, kg)
7. Символы температуры

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.
Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Обращайтесь с весами аккуратно, как с любым измерительным прибором, не подвергайте весы воздействию высоких или низких температур, повышенной влажности.
- Не допускайте воздействия прямых солнечных лучей и не роняйте весы.
- Используйте весы вдали от нагревательных приборов.
- Не используйте весы вне помещений.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса весов, данное устройство не является водонепроницаемым. Запрещается оставлять или использовать весы в местах с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте контакта корпуса весов с водой или с другими жидкостями во избежание нарушения правильности показаний весов или выхода их из строя.
- Перед использованием во избежание возникновения статического эффекта удалите с весов защитную плёнку (при наличии плёнки).
- Разместите весы на ровной, сухой и нескользкой поверхности.
- Не пользуйтесь весами на коврах или ковровых покрытиях.
- Не вставайте на весы мокрыми ногами или если поверхность весов влажная. Вы можете поскользнуться и получить травму.
- Соблюдайте осторожность, когда встаёте на весы: встаньте на весы сначала одной ногой, убедитесь в их устойчивости, и только после этого можно поставить вторую ногу.
- Встаньте на весы и равномерно распределите свой вес.
- Во время процесса взвешивания стойте неподвижно. Запрещается прыгать на поверхности весов.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.* ***Опасность удушья!
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми, размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Если вы не будете пользоваться весами в течение длительного периода времени, необходимо извлечь элементы питания из батарейного отсека.
- При установке элементов питания строго соблюдайте полярность в соответствии с обозначениями.
- Своевременно меняйте элементы питания.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор.
- Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей извлеките элементы питания из батарейного отсека и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕСОВ
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.
- Достаньте весы из упаковки, удалите любые рекламные наклейки, мешающие работе устройства.
- Протрите весы мягкой, слегка влажной тканью.

Установка элементов питания
– Откройте крышку батарейного отсека (4) и установите 2 элемента питания «AAA» (входят в комплект поставки), строго соблюдая полярность.
– Установите крышку батарейного отсека (4) на место.

Замена элементов питания
– При низком заряде элементов питания на дисплее (2) отобразятся символы «Lo».
– Откройте крышку батарейного отсека (4), извлеките элементы питания, установите 2 новых элемента питания «AAA», строго соблюдая полярность, закройте крышку батарейного отсека (4).
– Если весы не используются продолжительное время, извлеките элементы питания из батарейного отсека.

Выбор единиц взвешивания
На нижней стороне корпуса весов находится кнопка выбора единиц взвешивания (3).
Нажимая кнопку (3), выберите единицы взвешивания килограммы («kg») или фунты («lb»), при этом на дисплее (2) будут отображаться символы (6) «kg» или «lb».

Взвешивание
1. Установите весы на твёрдую, ровную и устойчивую поверхность.
2. Весы включаются, когда вы на них встаёте.
3. Встаньте на платформу (1) и стойте неподвижно. Ваш вес отобразится на дисплее (2) цифровыми показаниями (5) выбранных единицах взвешивания (6). Сойдите с весов.
4. После взвешивания на дисплее (2) отобразится комнатная температура символами (7) и весы автоматически выключаться.

ВНИМАНИЕ!
Если на дисплее отобразилось значение «EEEE», весы перегружены. Немедленно сойдите с весов, чтобы предотвратить их повреждение.
Примечания:
– *если весы работают неправильно, попробуйте отключить питание, для этого откройте крышку батарейного отсека (4) и извлеките элементы питания. Через некоторое время установите элементы питания на место;*
– *по вопросам технического обслуживания обращайтесь в авторизованные (уполномоченные) сервисные центры.*

ВАЖНО
Электромагнитная совместимость
Электронные весы могут быть чувствительны к электромагнитному излучению других устройств, расположенных в непосредственной близости (таких как мобильные телефоны, портативные радиостанции, пульты радиоуправления и микроволновые печи). В том случае если появились признаки такого воздействия (на дисплее отображаются ошибочные или противоречивые данные), переместите весы, либо отключите на время источник помех.

ЧИСТКА И УХОД
- Протрите весы мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается использовать абразивные моющие средства или растворители.
- Запрещается погружать весы в воду и любые другие жидкости.
- Храните весы в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

КОМПЛЕКТАЦИЯ
1. Весы – 1 шт.
2. Элемент питания «AAA»– 2 шт. (входят в комплект поставки)
3. Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Электропитание: 2 элемента «AAA», 2х1,5 В
Максимальный предельный вес: 180 кг
Цена деления: 50 г

УТИЛИЗАЦИЯ
В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЁНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: 117209, РФ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1.

www.vitek.ru
ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

VT-8079 ЭЛЕКТРОНДЫ ЕДЕНДІ ТАРАЗЫ
Тразы өзіңздің салмағыңызды анықтауға арналған.

СИПАТТАМАСЫ
1. Салмақты өлшеуге арналған платформа
2. Дисплей
3. Салмақ өлшем бірліктерін таңдау батырмасы
4. Батареялық бөлік қақпағы

Дисплей (2)
5. Салмақтың сандық көрсетілімдері
6. Салмақ өлшем бірліктерінің таңбалары (lb, kg)
7. Температура таңбасы

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
Алғашқы пайдалану алдында нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтаңыз.
Құрылғыны берілген нұсқаулықта көзделгендей, тікелей міндеті бойынша ғана пайдаланыңыз. Аспапты дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлгіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.
- Кез-келген өлшейтін аспапты сияқты, тразының ұқыпты пайдаланыңыз, оған жоғары немесе төмен температуралардың, жоғары ылғалдылықтың әсерін тигізбеңіз.
- Тікелей күн сәулелерінің әсеріне жол берменіз және тразыны құлатпаңыз.
- Тразыны қыздырғыш аспаптардан алшақ пайдаланыңыз.
- Тразыны панажайлардан тыс пайдаланбаңыз.
- Тразы корпусының ішіне сұйықтың тиюіне жол берменіз, берілген құрылғы су өтпейтін болып есептелмейді. Тразыны ылғалдылығы жоғары (80% кеп) жерлерде қалдыруға немесе пайдалануға тыйым салынады, тразы көрсеткіштерінің дұрыстығы бұзылуына немесе оның істен шығуына жол бермеу үшін, құрылғының сумен немесе басқа сұйықтықтармен жанасуына жол бермеңіз.
- Пайдалану алдында статикалық әсердің пайда болуына жол бермеу үшін тразыдан қорғаныс (үлдір болған кезде) үлдірді жойыңыз.
- Тразыны тұзу, құрғақ және сырғымайтын беттге орналастырыңыз.
- Тразыны кілемдер мен кілем тәсеніштерінде пайдаланбаңыз.
- Тразының беті дымқыл болса, тразыға сулы аяқпен тұрмаңыз. Сіз тайып кетуіңіз және жарақат алуыңыз мүмкін.
- Тразыға тұрғанда сақ болыңыз: атарыға алдымен бір аяқпен тұрыңыз, оның тұрақтылығына көз жеткізіңіз, және содан кейін ғана екінші аяқты қоюға болады.
- Тразыға тұрыңыз және өз салмағыңызды біркелкі таратыңыз.
- Салмақты өлшеу процесі уақытында қозғалмай тұрыңыз. Тразының бетінде секіруге тыйым салынады.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қарусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен қаптармен немесе орайтын үлдірмен ойнауға рұқсат етпеңіз.* ***Тұншығу қауіп бар!
- Құрылғыны ойыншық ретінде пайдаланылуына жол бермеу үшін балаларға қадағалау жасаңыз.
- Берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған, құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Дене, жүйке, психика бұзылулары бар адамдарға (балаларды қоса) немесе оларда жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ болса, немесе олар бақылаңбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Егер сіз тразының ұзақ уақыт кезеңі бойы пайдаланбайтын болсаңыз, қоректендіру элементтерін батареялық бөліктен шығару қажет.
- Қоректендіру элементтерін орнатқан кезде белілеулерге сәйкес үйектілікті қатан сақтаңыз.
- Қоректендіру элементтерін уақытылы ауыстырып тұрыңыз.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тыйым салынады.
- Аспапты өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда қоректендіру элементтерін батареялық бөліктен шығарыңыз және кепілдеме талоны мен www.vitek.ru сайтында көрсетілген хабарласу мекен-жайлары бойынша кез-келген тұынджерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Бүлінулерге жолбермеу үшін құрылғыны тек зауыттық орауда тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТҰРҒЫН ПАНАЖАЙЛАРДА ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУ ҮШІН АРНАЛҒАН, ҚҰРЫЛҒЫНЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ПАНАЖАЙЛАРЫНДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

ТАРАЗЫНЫ ПАЙДАЛАНУ
Құрылғыны суық (қыс) жағдайында тасымалдаған немесе сақтаған кезде оны кемінде үш сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Тразыны орамнан шығарыңыз, құралдың жұмыс істеуіне кедергі болатын кез-келген жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Тразыны жұмсақ, сәл дымқыл матамен сүртіңіз.

Қоректендіру элементтерін орнату
– Батареялық бөліктің қақпағын (4) шешіңіз және үйектілікті қатаң сақтап, «AAA» 2 қоректендіру элементін (жеткізілім жинағына кіреді) орнатыңыз.
– Батареялық бөлік қақпағын (4) орнына орнатыңыз.

Қоректендіру элементтерін ауыстыру
– Қоректендіру элементінің төмен заряды кезінде дисплейде (2) «Lo» таңбасы көрсетіледі.
– Батареялық бөлік қақпағын (4) ашыңыз, қоректендіру элементін шығарыңыз, үйектілікті қатаң сақтап, «AAA» 2 жаңа қоректендіру элементін орнатыңыз, батареялық бөлік қақпағын (4) жабыңыз.
– Егер тразы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, қоректендіру элементін батареялық бөліктен алып тастаңыз.

Салмақ өлшем бірліктерін таңдау
Тразы корпусының төменгі жағында салмақ өлшем бірліктерін таңдау батырмасы (3) орналасқан.
Батырманы (3) басып, салмақ өлшем бірліктерін килограммдарды («kg») немесе фунттарды («lb») таңдаңыз, осы кезде дисплейде (2) «kg» немесе «lb» таңбалары (6) көрсетіледі.

Салмақты өлшеу
1. Тразыны қатты, тұзу және тұрақты бетке орнатыңыз.
2. Сіз тразыға тұрғанда, ол іске қосылады.
3. Платформаға (1) тұрыңыз және қозғалмаңыз. Сіздің салмағыңыз дисплейде (2) сандық көрсетілімдермен (5) таңдалған салмақ өлшем бірліктерімен (6) көрсетіледі. Тразыдан түсіңіз.
4. Салмақты өлшегеннен кейін дисплейде (2) бөлме температурасы таңбаларымен (7) көрсетіледі және тразы автоматты сөнеді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Егер дисплейде «EEEE» мәні көрсетілсе, тразы асыра жүктелген. Тразының бүлінуіне жол бермеу үшін жедел одан түсіңіз.
Ескертпе:
– *егер тразы дұрыс жұмыс істемесе, қоректендіруді сөндіріп көріңіз, бұл үшін батареялық бөлік қақпағын (4) ашыңыз және қоректендіру элементтерін шығарыңыз. Біршама уақыттан кейін қоректендіру элементтерін орнына орнатыңыз;*
– *техникалық қызмет көрсету сұрақтары бойынша тұындығерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз.*

МАҢЫЗДЫ
Электромагниттік сәйкестілік
Электронды тразы тікелей жақын орналасқан басқа құрылғылардың(мысалы, мобильдік телефондардың, портативтік станциялардың, радиобасқару пультарының және қысқа толқынды пештердің) электромагниттік сәулелеріне сезімтал болуы мүмкін. Егер мұндай әсердің белгілері пайда болған жағдайда (дисплейде қате немесе қарама-қайшы мәліметтер көрсетілсе), тразыны басқа жерге орын ауыстырыңыз немесе бөгеттердің кәзін біршама уақытқа сөндіріңіз.

ТАЗАЛАНУЫ ЖӘНЕ КҮТІМ
- Тразыны сәл дымқыл жұмсақ матамен сүртіп, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Қажайтын жуғыш заттарды немесе еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Тразыны суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға матыруға.
- Тразыны құрғақ салқын, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖАБДЫҚТАЛУЫ
1. Тразы – 1 дн.
2. «AAA» қоректендіру элементі – 2 дн. (жеткізілім жинағына кіреді)
3. Нұсқаулық – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ
Электрлік қуаттандыруы: 2 элемент «AAA», 2х1,5 В
Максималды шектелген салмақ: 180 кг
Бөлім бағасы: 50 г

ҚАЙТА ӨҢДЕУ
Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қоректендіру элементтерінің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды дәстүрлі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспап пен қоректендіру элементтерін келесі қайта өңдеу үшін арнайы пункттерге өткізіңіз.
Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңдеултік міндетті жинауға жатады.
Берілген еніміді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу кызметіне немесе берілген еніміді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспаптың жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір әбырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдалануші осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Құралдың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі
Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

IM VT-8079.indd 1 03.10.2018 10:16:30

УКРАЇНСЬКА

ВАГИ ПІДЛОГОВІ ЕЛЕКТРОННІ VT-8079
Ваги призначені для визначення власної ваги.

ОПИС
1. Платформа для зважування
2. Дисплей
3. Кнопка вибору одиниць зважування
4. Кришка батарейного відсіку

Дисплей (2)
5. Цифрові показання ваги
6. Символи одиниць зважування (lb, kg)
7. Символи температури

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації і збережіть її для використання як довідковий матеріал.
Використовуйте пристрій лише за його прямим призначенням, як викладено у цій інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.
- Поводьтеся з вагами акуратно, як з будь-яким вимірювальним приладом, не піддавайте ваги дії високих або низьких температур, підвищеній вологості.
- Не допускайте дії прямих сонячних променів і не упускайте ваги.
- Використовуйте ваги далеко від нагрівальних приладів.
- Не використовуйте ваги поза приміщеннями.
- Не допускайте потрапляння рідини всередину корпусу ваг, цей пристрій не є водонепроникним. Забороняється залишати або використовувати ваги у місцях з підвищеною вологістю (більше 80%), не допускайте контакту корпусу ваг з водою або з іншими рідинами, щоб уникнути порушення правильності показань ваг або виходу їх з ладу.
- Перед використанням, щоб уникнути виникнення статичного ефекту, видаліть з ваг захисну плівку (за наявності плівки).
- Розмішуйте ваги на рівній, сухій та несковзкій поверхні.
- Не користуйтеся вагами на килимах або килимових покриттях.
- Не вставайте на ваги мокрими ногами або якщо поверхня ваг волога. Ви можете посковзнутися та отримати травму.
- Дотримуйтеся обережності, коли встаєте на ваги: встаньте на ваги спочатку однією ногою, переконайтеся в їх стійкості і тільки після цього можна поставити другу ногу.
- Встаньте на ваги та рівномірно розподіліть свою вагу.
- Під час процесу зважування стійте непорушно. Забороняється стрибати на поверхні ваг.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! *Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою.* ***Небезпека задушення!***
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою як іграшки.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми, розмішайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними або розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Якщо ви не користуватиметеся вагами протягом тривалого періоду часу, необхідно витягнути елементи живлення з батарейного відсіку.
- При установленні елементів живлення строго дотримуйтеся полярності відповідно до позначень.
- Своєчасно міняйте елементи живлення.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій.
- Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей витягніть елементи живлення з батарейного відсіку та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Щоб уникнути пошкоджень, перевозьте пристрій тільки у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ВИКОРИСТАННЯ ВАГ
Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.
- Дістаньте ваги з упаковки, видаліть будь-які рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Протріть ваги м'якою, злегка вологою тканиною.

Установлення елементів живлення
– Відкрийте кришку батарейного відсіку (4) та установіть 2 елементи живлення «AAA» (входять до комплекту постачання), строго дотримуючись полярності.
– Установіть кришку батарейного відсіку (4) на місце.

Заміна елементів живлення
– При низькому заряді елементів живлення на дисплеї (2) відобразяться символи «Lo».
– Відкрийте кришку батарейного відсіку (4), витягніть елементи живлення, установіть 2 нові елементи живлення «AAA», строго дотримуючись полярності, закрийте кришку батарейного відсіку (4).
– Якщо ваги не використовуються тривалий час, витягніть елементи живлення з батарейного відсіку.

Вибір одиниць зважування
На нижньому боці корпусу ваг є кнопка для вибору одиниць зважування (3).
Натискаючи кнопку (3), виберіть одиниці зважування кілограми («kg») або фунти («lb»), при цьому на дисплеї (2) відображатимуться символи (6) «kg» або «lb».

Зважування
1. Установіть ваги на тверду, рівну та стійку поверхню.
2. Ваги вмикаються, коли ви на них встаєте.
3. Встаньте на платформу (1) та стійте нерухомо. Ваша вага відобразиться на дисплеї (2) цифровими показаннями (5) у вибраних одиницях зважування (6). Зійдіть з ваг.
4. Після зважування на дисплеї (2) відобразиться кімнатна температура символами (7), і ваги автоматично вимкнуться.

УВАГА!
Якщо на дисплеї відобразилося значення «Err», ваги перевантажені. Негайно зійдіть з ваг, щоб запобігти їх пошкодженню.
Примітки:
– *якщо ваги функціонують неправильно, спробуйте вимкнути живлення, для цього відкрийте кришку батарейного відсіку (4) та вийміть елемент живлення. Через деякий час установіть елементи живлення на місце;*
– *з питань технічного обслуговування звертайтеся до авторизованих (уповноважених) сервісних центрів.*

ВАЖЛИВО
Електромагнітна сумісність
Електронні ваги можуть бути чутливі до електромагнітного випромінювання інших пристроїв, розташованих в безпосередній близькості (таких як мобільні телефони, портативні радіостанції, пульти радіоуправління і мікрохвильові печі). У тому випадку, якщо з'явилися ознаки такої дії (на дисплеї відображаються помилкові або суперечливі дані), перемістіть ваги або вимкніть на деякий час джерело перешкод.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД
- Протріть ваги м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть досуха.
- Забороняється використовувати абразивні мийні засоби або розчинники.
- Забороняється занурювати ваги у воду і будь-які інші рідини.
- Зберігайте ваги у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

КОМПЛЕКТАЦІЯ
1. Ваги – 1 шт.
2. Елемент живлення «AAA» – 2 шт. (входять до комплекту постачання)
3. Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електроживлення: 2 елементи «AAA», 2x1,5 В
Максимальна гранична вага: 180 кг
Ціна поділки: 50 г

УТИЛІЗАЦІЯ

Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення не викидайте їх разом з побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.
Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.
Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

ПОЛГО КОЮЛУУЧУ ЭЛЕКТРОНДУК ТАРАЗА VT-8079
Тараза өз салмагын тартуу үчүн арналган.

СЫПАТТАМА
1. Тартуу үчүн платформасы
2. Дисплей
3. Өлчөм бириндигин тандоо баскычы
4. Батарея отсекгин капкагы

Дисплей (2)
5. Салмактын цифралуу көрсөткүчтөрү
6. Өлчөм бириндиктердин белгилери (lb, kg)
7. Температуранын белгиси

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ
Шайманды пайдалануудан мурун ушул колдонмону окуп-үйрөнүп, аны маалымат катары сактап алыңыз.
Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулушуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.
- Тараза ар кайсы өлчөө алет катары тыкандык менен колдонуңуз, өйдө же төмөн температурадан, өйдө нымдуулуктун таасирине жол бербеңиз.
- Тике күн нурлардын таасирине жол бербей, тараза кулатып түшүрбеңүз.
- Тараза жылытуу аспаптардан алыс жерде колдонуңуз.
- Тараза имараттардын сыртында колдонбоңуз.
- Суюктуктардын тараза ичине кирүүгө жол бербеңиз, бул аспап суу өткөөбөс эмес. Тараза салмакты туура эмес көрсөтүп же бузулуп калганына жол келтирбөө үчүн аны нымдуулугу өйдө (80% өйдө) болгон жерлерде калтырбаңыз, корпусун суу же башка суюктуктарга тийгенине жол бербеңиз.
- Колдонуунун алдында статикалык эффектин пайда болбоо үчүн тараздан коргоо пленкасын (пленкасы бар болсо) сыйрып алыңыз.
- Тараза тегиз, кургак, тайгак эмес беттин үстүнө орнотуңуз.
- Тараза килемдин үстүндө колдонбоңуз.
- Бутунуз суу болсо же тараза нын үстү нымдуу болсо аның үстүнө турбаңыз. Бутунуз тайгаланып, сиз жаракат алганыңыз мүмкүн.
- Тараза нын үстүнө турганда этият болуңуз: биринчи бир бутунуз менен тараза нын үстүнө туруп, аспап туруктуу болгонун текшерип, андан кийин гана экинчи бутунуздү коюңуз.
- Тараза нын үстүнө туруп, салмагыңызды бирдей кылып үлөштүрүңүз.
- Тартылуу процессинде кыймылдабай турыңыз. Тараза нын үстүндө секирүүгө тыюу салынат.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңүздөр! *Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойноогонго балдарга уруксат бербеңиз.* ***Тумчуктуруунун коркунучу бар!***
- Шайманды оюнчук катары колдонбоо үчүн балдарга көз салыңыз.
- Бул шаймандан балдар колдонгону үчүн арналган эмес, шаймандан балдар жетпеген жерлерде сактаңыз.
- Бул шаймандан дене күчү, сезимин же акыл-эси жалынан жөндөмдүүлүгү төмөн (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же шайманды колдонуу жөнүндө инструкцияларын болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылбаган.
- Тараза нын көпкө чейин колдонбосоңуз, азыктандыруучу элементтерин батарея отсегинен чыгарыңуз.
- Азыктандыруучу элементтерин орноткондо белгилерине ылайыктуу полярдуулугун сактаңыз.
- Азыктандыруучу элементтерин убактылуу түрдө алмаштырыңыз.
- Шаймандыөз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон учурларда азыктандыруучу элементтерин батарея отсегинен чыгарып, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Бузулуулар болбоо үчүн шайманды заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген кургак салкын жеринде сактаңыз.

АСПАП ТУРАК ЖАЙЛАРДА ТУРМУШ-ТИРИЧИЛИК КОЛДОНУУГА ГАНА АРНАЛГАН, КОММЕРЦИЯЛЫК КОЛДОНУУГА, ӨНӨР ЖАЙ ЗОНАЛАРЫНДА ЖЕ ЖУМУШ ИМАРАТТАРДА КОЛДОНУУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.

ТАРАЗАНЫ КОЛДОНУУ
Төмөндөгөн температурада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны уч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.
- Тараза ны таңгактан чыгарып, түзмөктүн ишкөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Тараза ны жумшак бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүп алыңыз.

Азыктандыруучу элементтерди орнотуу
– Батарея отсектин капкагын (4) ачып 2 «AAA» азыктандыруучу элементин (жыйынтыгына кирет) полярдуулугун сактап орнотуңуз.
– Батарея отсектин капкагын (4) ордуна коюңуз.

Азыктандыруучу элементтерин алмаштыруу
– Азыктандыруучу элементинин кубаты аз болсо, дисплейде (2) «Lo» белгиси пайда болот.
– Батарея отсегинин капкагын (4) ачып, азыктандыруучу элементти чыгарып, эки жаңы «AAA»азыктандыруучу элементин полярдуулугун сактап туура орнотуңуз, батарея отсегинин капкагын (4) жабыңыз.
– Тараза ны көпкө чейин колдонбой турсаңыз, азыктандыруучу элементтерин батарея отсегинен чыгарып алыңыз.

Өлчөм бириндигин тандоо
Тараза корпусунун алдынкы бетинде өлчөм бириндигин тандоо баскычы (3) жайгашкан.
Баскычты (3) басып, килограмм («kg») же фунт («lb») өлчөм бириндигин тандаңыз, дисплейде (2) «kg» или «lb» белгилери (6) көрсөтүлөт.

Тартуу
1. Таразаны катуу, тегиз, туруктуу беттин үстүнө орнотуңуз.
2. Тараза сиз анын үстүнө турганда күйөт.
3. Платформага (1) туруп, сыймыктабай турунуз. Сиздин салмагыңыз дисплейде (2) цифралуу көрсөткүчтөр (5) аркылуу тандалган өлчөм бириндигинде (6) көрсөтүлөт. Таразадан түшүп алыңыз.
4. Тартуудан кийин дисплейде (2) имараттын ичиндеги температурасы белгилери (7) менен көрсөтүлүп, тараза автоматикалык түрдө өчөт.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР!
Дисплейде «EEEE» белгиси пайда болсо, тараза ашыра жүктөлгөн. Таразанын бузулбоо үчүн токтоосуз тразадан түшүңүз.
Эскертүү:
– *тараза туура эмес иштет турса, кубаттандыруучу өчүрүп көрүңүз. Ал үчүн батарея отсектин капкагын (4) ачып, азыктандыруучу элементтин чыгарыңыз. Бир аз убакыттан кийин азыктандыруучу элементтерин ордуна коюңуз;*
– *техникалык тейлөө үчүн автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборлорго кайрылыңыз.*

МААНИЛҮҮ
Электромагниттик шайкештиги
Электрондук тараза тике жакынчылыкта турган башка аспаптардын (уюлдук телефон, портативдүү радиостанциялар, радиобашкаруу пульттар, микротолкундуу меш ж.б.) электромагниттүү таасирине сезгич болгону мүмкүн. Мындай таасирдин белгилери пайда болгондо (дисплейде ката же бири бирине каршы болгон көрсөткүчтөр пайда болот), таразаны башка жака алып же тоскоол кылган аспапты убактылуу өчүрүп алыңыз.

ТАЗАЛОО ЖАНА КАРОО
- Таразаны жумшак, бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин кургатып сүртүңүз.
- Абразивдүү же эритүү каражаттарды колдонгоңо тыюу салынат.
- Таразаны сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат.
- Таразаны балдардын колу жетпеген кургак салкын жеринде сактаңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ
1. Тараза – 1 дана.
2. Азыктандыруучу элемент «AAA»– 2 даана (жыйынтыгына кирет)
3. Колдонмо – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСУ
Кубаттандыруу чыңалуусу: 2 «AAA» элементи, 2x1,5 В
Максималдуу тараза лоо салмагы: 180 кг
Бөлүүнүн баасы: 50 г

УТИЛИЗАЦИЯЛОО

Айлана чейрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин аларды жөнөкөй турмуш-тиричилик калдыктары менен чогу ыргытпай, шайман менен азыктандыруучу элементтерин утилизациялоо үчүн атайын адистештирилген пункттарына тапшырыңыз.
Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.
Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шаймандыалган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайнын, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен шайман менен колдонмонун арзыбаган айырмалар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпеегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңыланган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик
Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

VITEK

АУДИО-ВИДЕО И БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

VT-8079

Electronic personal scales

Электронные напольные весы

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction 2
RUS Инструкция по эксплуатации 3
KZ Пайдалану нұсқасы 4
UA Інструкція з експлуатації 5
KG Пайдалануу боюнча нускама 6

www.vitek.ru

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG
Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ С БЫТОВЫМ МУСОРОМ. ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

IM VT-8079.indd 2 03.10.2018 10:16:30